CHICUAROTE viene de CHINCUAL. Aquí en Xochimilco a los niños que no se están quietos, que son hiperactivos se les dice que tienen CHINCUAL. Las madres muy enojadas decían: ¡te voy a embarrar chile en las nalgas! para que se te quite el CHINCUAL. Los niños a pesar de que los amenazaban con este remedio terrible no hacían caso y las madres soltaban el adjetivo de ¡Tercos! como los chicuarotes. Los Chicuarotes eran la gente de San Gregorio que, a decir de los habitantes del centro de Xochimilco, de los barrios eran tercos. Aún hoy se escucha decir ¡Terco como chicuarote! o sea como CHINCUAL. Pero surge la pregunta: ¿Qué es el CHINCUAL? ES una deformación fonética de la palabra náhuatl Tzincoatl, la serpiente que cuida al maíz, que al castellanizarse pasó a ser la palabra cincuate. El sonido "tz" en el náhuatl pasó al español como "s", "c" o "Ch", esta última es muy común por ejemplo en el caso de palabras de origen náhuatl como: Malintzin, tlacuatzin que mudaron a Malinche o tlacuache, entre muchas otras

El cincuate es una serpiente o víbora que se retuerce como solo ella. Ese retorcimiento hacia ver en los papás de los niños inquietos un auténtico cincuate. De esta manera la palabra Chicuarote nada tiene que ver en términos semánticos con el chile. Tiene que ver con toda una historia paralela en la que el chile calma el CHINCUAL. De Chincual pasó al aumentativo en español y la palabra mudó a Chincualote, pero como en castellano no se escucha bien esta terminación quedó finalmente como CHICUAROTE. El chile chicuarote es la especie de chile que se cultiva en las chinampas pero que era de mucho agrado de los campesinos de San Gregorio. Habría que decir la palabra original: Tzincoalohtli, "el camino del cincoate" que castellanizada pasó a Chicuarote, en donde no existe la combinación de grande "ote" del español.